

28. Jul. 1841

FACTS

Date:

28. Jul. 1841

Page number:

Dagbog D, side 95-96

Mentioned people:

Bernt Anker Collett

Emilie Collett, f. Rørbye

Marthe Johanne Hansen

Laura Lautrup, f. Schiøtt

Christian Frederik Schiøtt

Wilhelmine Schiøtt

Charlotte Johanne Schiøtt, f. Schack

TRANSCRIPTION

28de Onsdag.

Om Morgenene vare Passagiererne tidligt paa Beenene for at gjøre deres Toilete paa beste Maade og saaledes med all Elegants at kunne stige i Land paa Toldboden i Kjøbenhavn. Dog kun lidet gavnede denne Omhyggelighed os, da Veiret var saare slet. Damerne kunne slet ikke forlade Kahytten før lige i det Øjeblik da vi kastede Anker. At nyde det smukke Skue af Byen fra Søesiden var derfor hellerikke idag Talen om; alt ved Dragøe pleier man ellers at kunne see den heelt tydeligt; idag kom den først nogenlunde ud af Taagen og Regnen da vi kom forbie 3 Kroners Batterie og styrede liigefrem. Heldigviis ophørte dog Regnen imedens vi steege i Land. Min gode Svigerfader, ¹ Mine ² og Laura ³ kom, saavel til Rose's som min store Glæde ud til os paa Skibet. Modtagelsen var som jeg havde ventet det af disse kjære Mennesker høist venlig; Athalia var især Gjenstanden for Damernes Nysgjerrighed og Kjærlighed. Da vi steege i Land paa Toldboden var den heele øvrige Familie der forsamlede; saaledes modtoges vi altsaa af vore kjærlige Mødre og Søskende, ja saagar Berent ⁴ og Emilie ⁵ fant vi der, til vor ikke ringe Forundring og Glæde. I det kjære gamle Hjem i Amalie Gaden kom først Tungerne •96• rigtigt i Gang med at udtrykke den gjensidige Glæde, og den var her vistnok fra alle Siider uskrømtet. Da Rose og jeg saaledes havde tilbragt et Par Tiimers Tiid hos min kjære Moder toge vi ud til [den] Schiøttske Families Somerresidents, hvor vi tilbragte det øvrige af Dagen, roligt som om vi aldrig havde været ude af det fædrene Huus. Om Aftenen kjørte vi ledsaget af Mine og Athalias nye Pige Marte ⁶ ind til Byen, hvor vort Ophold indtil vi selv kunne faae Værelser skal være i de os velbekjente Sale ved gamel Strand. Hyggeligere ville det unægteligt have været, vis vi i denne Tiid kunne have været daglig samlede med nogle af Familien, nu ere Alle for langt adskilte, og hyggelige Besøg tillader vor lille Athalia os ikke, i et saa slet Veier, som det, det lader til Danmark i denne Sommer er hjemsøgt af; jeg fryser her, som var det i Maanederne October eller November; Saunet af Italiens klare Himmel føler man her strax; Give den gode Gud, at dette Saun maae blive formildet ved et tilfreds Liv her iblant Venner og Familie; Gid at min Fremtid her maae blive lysere end min Engstelse siiger mig.

¹ Christian Frederik Schiøtt.

² Wilhelmine Schiøtt.

³ Laura Schiøtt.

⁴ Bernt Anker Collett.

⁵ Emilie Collett, f. Rørbye.

⁶ Marthe Johanne Hansen.

July 1841.

[illegible][illegible]

96 Juli 1841.

riktigt i gang and it indtræde den gængsige Glæde,
og den sande fornøjelse fra alle Sider i Verden.
De Røser og jo pælerede, som tilbragt af den kære
høj for den Lige og Røder taget og i det Schiønte
dramatiske Samværdende, hvor vi tilbragte det
rige af degen, velis som en i alder, sandt
nord, ind i det fælles Jule. Om Esten Gid
vi forsyndes af Jule og Athaliae og sine Mærte
ind i det Lys, hvor med Afslut i det en faldt Enim
faar Hæder og skal med de, med mæltende
dels med gængsle Otræ. Julejule villes at
indtækt for nord, ind i den ind i den
faldt nord Lys, fælles med ugle af Læder,
ind i det. Gid Lys og Jule, og Jule, og Jule
tillader med Lys Athaliae og Jule, og Jule
faldt Jule, som det, at Lys det Læder i
den Læder og Jule, og Jule, og Jule
med det i Læder. Læder Jule, og Jule,
Læder af Læder Læder. Jule, og Jule, og Jule
faldt; Jule den gode Gid, at Læder Læder
Læder fælles med det Læder Læder
Læder og Læder, Gid at min Læder Læder
med Læder Læder and min fælles Jule
mig.